

Version 002  
Überarbeitet am  
27.03.2007

**Deckblatt mit nationalen Ergänzungen zum  
EG-Sicherheitsdatenblatt  
BLANCA**



Total der Seiten inkl. Deckblatt : 5

### 1. STOFF-/ZUBEREITUNGS- und FIRMENBEZEICHNUNG

Handelsname Art.-Nr.	Blanca / (1145.12.00)
Verwendung:	Waschmittel
Angaben zum Hersteller/Lieferanten	
Lieferant	CHEMIE AG
Adresse	Alte Tiefenastr. 4d
PLZ / Ort	CH-3048 Worblaufen
Telefon	031 / 921 44 88
Telefax	031 / 921 54 79
Verantwortliche Person	Hr. P. Gerster / Hr. R. Arnold
E-Mail / URL	info@chemieag.ch / www.chemieag.ch
Notrufnummer / Notfallauskunft	044-251 66 66 Schweiz. Toxikologisches Informationszentrum 24-Stunden-Notfallnummer 145

### 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

Die Angaben im EG-Sicherheitsdatenblattes entsprechen den Richtlinien der SUVA

### 13.HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Ungebrauchtes Produkt

Unter Beachtung der örtlichen und nationalen gesetzlichen Vorschriften als Sonderabfall entsorgen.

Ungereinigte Verpackungen

Leere Behälter zur örtlichen Wiederverwertung, Wiedergewinnung oder Abfallbeseitigung geben.

Abfallschlüssel (gemäss VeVA): 07 06 99

 Rotzbergstrasse 1 PO Box 562 CH-6362 Stansstad	<h1>SICHERHEITSDATENBLATT</h1>	Blatt : 1 von 4
		Durchgesehene Ausgabe Nr : 2
		Datum : 27 / 3 / 2007
		Ersetzt : 20 / 7 / 2006
<h2>Blanca</h2>		<h2>648/2004/EG</h2>

### Produzent

ESWA AG  
 Rotzbergstrasse 1  
 CH-6362 Stansstad Switzerland  
 Herr R. Müller  
 +41 41 619 72 72  
 info@eswa.ch  
 Im Notfall : Tox Zentrum 0041 145

### Vertreiber

Chemie AG Bern  
 Alte Tiefenastrasse 4d  
 CH-3048 Worblaufen Switzerland  
 Herr P. Gerster  
 +41 31 921 44 88  
 peter.gerster@chemieag.ch  
 Im Notfall : Tox Zentrum 0041 44 251 51 51

## 1 STOFF-/ ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

**Handelsname** : Blanca.  
**Anwendung** : Reinigungsmittel.  
**Verantwortlicher Inverkehrbringer** : Siehe Anschrift oben.

## 2 ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

**Stoff / Zubereitung** : Zubereitung.  
**Zusammensetzung** : Verordnung 648/2004/EC vom 31. März 2004 über Detergentien.  
 < 5% : - Nicht ionische Tenside  
 > 30% : - Bleichmittel auf Sauerstoffbasis

### Gesundheitsgefährdende oder umweltgefährliche Stoffe (Richtlinie 67/548/EWG) :

Bestandteilname	Wert(e)	CAS-Nr.	EG-Nr.	Index-Nr.	Einstufung
SODIUM CARBONATE	: Zwischen 25 und 50 %	497-19-8	207-838-8	011-005-00-2	Xi; R36
Alcohols, C12-13, ethoxylated	: Zwischen 0.1 und 1 %	66455-14-9	500-165-3	----	Xn; R22 Xi; R41 N; R50
SODIUM CARBONATE PEROXIDE	: Zwischen 25 und 50 %	15630-89-4	239-707-6	----	O; R8 Xn; R22 Xi; R41

## 3 MÖGLICHE GEFAHREN

**Gefahrenhinweise** : Xn : Gesundheitsschädlich  
 O : Brandfördernd



: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
 Gefahr ernster Augenschäden.

### Symptome bei der Verwendung

- **Hautkontakt** : Reizt die Haut.  
Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
- **Augenkontakt** : Kann Reizungen der Augen hervorrufen.
- **Einnahme** : Kann Reizung der Schleimhäute in Mund, Hals und Verdauungstrakt hervorrufen.

## 4 ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

- **Allgemeine Angaben** : Arzt aufsuchen, wenn sich negative Reaktionen oder Reizungen einstellen.  
Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.
- **Einatmen** : Frischluft zuführen.  
  
Ärztliche Hilfe herbeiholen, wenn Atmungsbeschwerden anhalten.
- **Hautkontakt** : Sofort mit viel Wasser abspülen.  
Arzt aufsuchen wenn sich Reizungen einstellen.

### ESWA AG

Rotzbergstrasse 1 CH-6362 Stansstad Switzerland  
 Herr R. Müller - +41 41 619 72 72 - info@eswa.ch

 Rotzbergstrasse 1 PO Box 562 CH-6362 Stansstad	<h1>SICHERHEITSDATENBLATT</h1>	Blatt : 2 von 4
		Durchgesehene Ausgabe Nr : 2
		Datum : 27 / 3 / 2007
		Ersetzt : 20 / 7 / 2006
<h2>Blanca</h2>		<h2>648/2004/EG</h2>

#### 4 ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN (Fortsetzung)

- **Augenkontakt** : Bei Augenkontakt sofort mit klarem Wasser 10 bis 15 Minuten lang ausspülen.
- **Verschlucken** : KEIN ERBRECHEN HERBEIFÜHREN. Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewußtsein ist). Arzt aufsuchen, wenn sich negative Reaktionen einstellen.

#### 5 MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

- Löschmittel** : Alle bekannten Löschmittel können benutzt werden.

#### 6 MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

- Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen** : Für ausreichende Lüftung sorgen.
- Umweltschutzmassnahmen** : Es sind keine schädlichen Wirkungen des Produkts auf die Umwelt bekannt.
- Reinigungsmethoden** : Auf festem Boden in geeignete Behälter kehren oder schaufeln.

#### 7 HANDHABUNG UND LAGERUNG

- Handhabung** : Stellt unter der Voraussetzung normaler Gebrauchsbedingungen keine nennenswerte Hautgefährdung dar.
- Lagerung** : Es sind die nötigen Vorsichtsmassnahmen zu ergreifen in der Verwendung von chemischen Produkten und Reinigungsmitteln.  
In fest verschlossenen Verpackung lagern.

#### 8 EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

- Allgemeine Hygiene** : Kontakt mit unverdünntem Produkt mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden.
- **Atmenschutzgerät** : Keine.

#### 9 PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

- Zustand bei 20 °C** : Pulver.
- Farbe** : Weiss.
- Geruch** : Charakteristisch.
- Dichte** : 740 - 860 g/l
- Löslichkeit in Wasser** : Mischbar.

#### 10 STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

- Stabilität und Reaktivität** : Stabil unter normalen Bedingungen.
- Gefährliche Zersetzungsprodukte** : Unter normalen Umständen keine.

#### 11 ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

Das Produkt ist als solches nicht toxikologisch untersucht worden. Gemäss den Kriterien von 1999/45/EG ist dieses Produkt nicht als toxisch eingestuft. Eventuell toxische Komponenten sind erwähnt unter 2.

 Rotzbergstrasse 1 PO Box 562 CH-6362 Stansstad	<h1>SICHERHEITSDATENBLATT</h1>	Blatt : 3 von 4
		Durchgesehene Ausgabe Nr : 2
		Datum : 27 / 3 / 2007
		Ersetzt : 20 / 7 / 2006
<h2>Blanca</h2>		<h2>648/2004/EG</h2>

### 12 ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

Das Produkt ist als solches nicht ökologisch untersucht worden. Gemäss den Kriterien von 1999/45/EG ist dieses Produkt nicht als umweltgefährlich eingestuft. Eventuell umweltgefährliche Komponenten sind erwähnt unter 2.

**Persistenz und Abbaubarkeit** : Das in dieser Zubereitung enthaltene Tensid erfüllt (Die in dieser Zubereitung enthaltenen Tenside erfüllen) die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind. Unterlagen, die dies bestätigen, werden für die zuständigen Behörden der Mitgliedsstaaten bereit gehalten und nur diesen entweder auf ihre direkte oder auf Bitte eines Detergenzienherstellers hin zur Verfügung gestellt.

### 13 HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

**Allgemeines** : Örtliche Vorschriften zur Entsorgung sind einzuhalten.  
**Entsorgungsmethode** : Auf festem Boden in geeignete Behälter kehren oder schaufeln.

### 14 ANGABEN ZUM TRANSPORT

**Allgemeine Informationen** : Nicht klassifiziert nach ADR/RID.

### 15 VORSCHRIFTEN

- Symbol(e)



**Enthält** : Xn : Gesundheitsschädlich  
 : Natriumperoxocarbonate  
 < 5% : - Nicht ionische Tenside  
 > 30% : - Bleichmittel auf Sauerstoffbasis

- **R-Sätze** : R22 : Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
 R41 : Gefahr ernster Augenschäden.

- **S-Sätze** : S26 : Bei Berührung mit den Augen sofort gründlichst mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.  
 S39 : Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

### 16 SONSTIGE ANGABEN

**Auflistung der relevanten R-Sätze (Punkt 2)** : R8 : Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.  
 R22 : Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
 R36 : Reizt die Augen.  
 R41 : Gefahr ernster Augenschäden.  
 R50 : Sehr giftig für Wasserorganismen.

**ABLEHNUNG DER HAFTUNG** : Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

**Überarbeitung** : Änderungen im Vergleich zu früherer Version sind angegeben mit \*.  
**Erstellt von** : FD  
 06.00030.28.1 (RM 22.06.2006)

Inhalt und Format dieses Datenblattes über die Produktsicherheit (SDB) entsprechen der Direktive 2001/58/EG.

**ABLEHNUNG DER HAFTUNG** Wir haben die in diesem SDB enthaltenen Informationen von Quellen bezogen, die wir für zuverlässig halten. Die Richtigkeit der Information, in ausgedruckter oder angedeuteter Form, ist nicht gewährleistet. Die Bedingungen oder Methoden der Handhabung, Lagerung, Benutzung oder Entsorgung des Produkts liegen ausserhalb unserer

#### ESWA AG

Rotzbergstrasse 1 CH-6362 Stansstad Switzerland  
 Herr R. Müller - +41 41 619 72 72 - info@eswa.ch

 <b>ESWA AG</b> Rotzbergstrasse 1 PO Box 562 CH-6362 Stansstad	<b>SICHERHEITSDATENBLATT</b>	Blatt : 4 von 4
		Durchgesehene Ausgabe Nr : 2
		Datum : 27 / 3 / 2007
		Ersetzt : 20 / 7 / 2006
<b>Blanca</b>		<b>648/2004/EG</b>

Kontrolle, und eventuell auch ausserhalb unseres Informationsbereichs. Aus diesem und anderen Gründen übernehmen wir keine Verantwortung und lehnen ausdrücklich Haftung für Verlust, Schaden oder Unkosten ab, die aus der Handhabung, Lagerung, Verwendung oder Entsorgung des Produkts entstehen könnten oder damit in irgendeiner Weise verbunden sind. Dieses SDB wurde für dieses Produkt ausgearbeitet und darf nur damit verwendet werden. Sollte das Produkt als ein Bestandteil eines anderen Produkts verwendet werden, dann treffen diese SDB-Informationen wahrscheinlich nicht zu.

Ende des Dokumentes